

# Cuộc sống của tôi



# A TACKLE ON MY LIFE

BROUGHT TO YOU BY: HWANG MI RI'S PALACE

[HTTP://WWW.HMRPALACE.CC02.COM](http://www.hmrpalace.cc02.com)

**RAWS:**  
**MZUNIQ**

**TRANSLATOR:**  
**RAPUNZEL**

**TYPESETTER:**  
**RAPUNZEL**

**CLEANER:**  
**MZUNIQ**

**EDITOR/QC:**  
**MEILIN**





Is this my very  
first mistake?



WE'RE SAFE HERE.

OFFICE

It's all because of this guy.

WHY DID YOU  
DO THAT?  
THAT WAS  
DANGEROUS.

I want to know  
why not!



FIRST...



**GRAB**

YOU HAVE TO TAKE RESPONSIBILITY



WHAT?

THIS HAPPENED  
BECAUSE OF YOU  
SO I WANT YOU  
TO PROTECT ME

Oh god!  
I've getting  
goeschumped!



ARE YOU STUPID?

WHAT?



I'M YOUR ALLY.  
I'LL DO IT WITHOUT  
YOU TELLING ME.

This guy is  
really free...

Using this guy to go  
against the devil  
is a good thing.

Who am I  
blushing?

JUST STAY HERE.  
WHEN THE TEACHER  
GETS HERE, WE'LL  
GO TO CLASS TOGETHER.

Right.  
Here I thought he  
had a really  
good plan.



WHERE ARE HAN KANG Y  
AND HAN KA RUM??









DON'T YOU THINK  
I KNOW THAT?

SCARED

DON'T BE  
SCARED.





I WANT TO ENTER THE  
CLASSROOM WITH YOU  
AND TALK AT THE SAME  
TIME.

This guy is really  
good at acting.

WHAT ABOUT  
HAN KAI RUBY?

HERE?

YES?

SHE WANTED TO  
GO TOGETHER  
BECAUSE SHE KNEW  
I'M BY MYSELF.

I'LL LET IT  
PASS THIS TIME.

THANK YOU,  
TEACHER.

# SLIDE



THAT GUY IS  
REALLY SMART!

YEAH

GO TO  
YOUR SEATS.





THANK YOU  
TEACHER



THEY THEM DOESN'T  
HAVE ANYONE TO  
SUPPORT HIM.  
WHAT DO YOU  
THINK?

LET'S BE CLOSE  
TO EACH OTHER.  
ONCE THE SCHOOL  
TERM IS NEARLY  
OVER.



I'll just hide  
behind those  
and watch!



DO YOU WANT  
TO BE CLOSE  
TO ME?

ARE YOU JEALOUS?

DO I LOOK LIKE I  
WANT TO JOKE WITH YOU?

What is this?







KICK THEM TO DEATH!



HEY!  
WHAT  
SHOULD  
WE DO?

JUST CLOSE  
YOUR EYES OR  
WE MIGHT BE  
INVOLVED.

I'm still getting  
hit even though  
he didn't move!



HEY!  
HEN KANG Y!  
MOVE. I FEEL  
REALLY BAD  
JUST HITTING  
YOU ONLY.

THEN STOP HITTING ME.



GOOD!  
YOU'RE REALLY  
GOOD! I'LL LET  
YOU HAVE IT  
THEN!



TAKE IT IF YOU'RE SO GOOD!



STOP IT!



I TOOK A PHOTO ALREADY  
IF YOU DON'T STOP, I'M  
GOING TO LET THE  
TEACHER SEE THIS



THAT GIRL!



WHAT ARE YOU  
GOING TO DO TO ME?



HUI KANG Y,  
YOU'RE IN LOCK

JUST YOU WAIT.



BE CAREFUL.  
MY MOUTH GUARD  
THE SAME PLIGHT  
ONE DAY!



IF YOU KEEP  
INTERFERING LIKE  
THIS, THEN WE  
WON'T LET IT PASS!



LET'S GO TO  
THE CAPETERIA!

YEAH,  
I'M ALRIGHT

ARE YOU GUYS  
ALRIGHT?



ARE YOU OK?

What is this...

From the day I was born,  
I never wanted someone  
to protect me like this.









IT'S JUST A  
BEGINNING TODAY.  
RIGHT? DON'T WORRY.  
I WON'T MAKE YOU BORED.  
I'M NOT GOING TO LOSE.









THEN WHY DO  
YOU REMEMBER  
KA RAMP?

HA  
HA

HEY!  
HAH KA RAMP  
I ONLY  
REMEMBER YOU!

Luvie..

GMP THAT'S...

TO BE HONEST,  
I HAVE TO MEET  
YOU 10 TIMES BEFORE  
I REMEMBER YOUR  
FACE.



YES?

KEEP A  
CAREFUL WATCH.

BYE SIR.

I'M GIVING OUT THE  
DRAFT EXAM. MAKE  
SURE IT'S COMPLETED  
BEFORE SATURDAY.

YEAH.

YES.

LET'S GET OUT.

He grabbed  
my hand!!

OH, WHERE TO?



Is he always  
going to drag  
me along  
everywhere?

WHAT HAPPENS  
IF SOMEONE  
GEEKS US..?

I'M TAKING  
RESPONSIBILITY  
FOR YOU.

Why is my heart  
beating so hard!





IF I LET YOU GO  
BY YOURSELF, THEY'RE  
GOING TO HIT YOU!

I've cried.  
Why are I  
like that?

Please let go  
of my hand!

ARE YOU  
FEVERISH?  
WHY IS YOUR  
FACE HOT?



It's  
suddenly  
FEEL GOOD...



WHY?

Oh my god,  
my heart is  
going to pop!





WHERE ARE  
YOU SCARED?

My whole body  
feels like it's rumbling!

HELP!

I feel sick!

LET'S GO TO THE  
NURSE'S OFFICE...  
HEY..!







I'M LISTENING

WHAT DO  
YOU NEED  
HELP WITH?

MY WHOLE BODY  
IS FEVERISH.  
MY HEART IS  
BEATING HARD  
AND I FEEL SICK.

THOSE ARE THE  
SYMPTOMS OF  
INDIGESTION.

REALLY?



I THOUGHT YOU'RE  
ABOUT TO DIE.  
THAT'S WHY YOU'RE  
CALLING ME.

THIS IS THE  
FIRST TIME I'VE  
EXPERIENCED THIS  
SYMPTOM SO I'M  
IN SHOCK. I NEVER  
THOUGHT IT WAS  
THIS SIMPLE.



WHAT DID YOU  
DO TO HAVE  
INDigestION?

THAT'S MY BUSINESS  
I'M HANGING UP

HA  
HA!

IT'S JUST A  
SYMPTOM OF  
INDigestION

Oh no. Did anyone see?



I have to  
take revenge!

Maybe stress  
caused this





Would anything  
happen to her if I  
leave her by herself?

I have to  
go to the  
school quickly!

# A TACKLE ON MY LIFE

BROUGHT TO YOU BY: HWANG MI RI'S PALACE

[HTTP://WWW.HMRPALACE.CC02.COM](http://www.hmrpalace.cc02.com)

RAWS:  
MZUNIQ

TRANSLATOR:  
RAPUNZEL

TYPESETTER:  
RAPUNZEL

CLEANER:  
MZUNIQ

EDITOR/QC:  
MELIN













LET HIM GO.



SPLASH  
SPLASH





SEEL FROM  
LINGS HAT?

WHO  
KNOWS?

HEY!

YOU STUPID IDIOTS!

**BAM!**

**BAM!**

**BAM!**







YOU GUYS GO AND  
FIND OUT WHY  
HUN KANG-Y  
TRANSFERRED HERE.

I'M SURE THERE'S  
SOMETHING HERE.







WE'RE NOT FRIENDS  
ANYMORE NOW



WHAT?



I CAN'T SEE  
YOU AS A  
FRIEND  
ANYMORE

FINE  
I DON'T WANT  
TO SEE YOU  
EITHER

DID I DO  
SOMETHING  
WRONG  
TO KA RANT?

YOU'VE NEVER  
TREATED KA RANT  
NICELY. I CAN'T  
TREAT YOU THE  
SAME WAY AS  
BEFORE EITHER.

Just wait!  
I'm going to make  
it so that you won't  
be able to stop footie  
to this school anymore.







**BEEP**





BYE TEACHER.

**RING  
RING**



LET'S GO.



















HUH?



What's going on?

ARE YOU OK?





This is the first time  
in my life where I  
know how it feels  
to be protected by  
someone.

...to be warm  
like this.

Oh my god.









THIS IS THE  
LAST STOP.

K

PLEASE LET US DOWN.





AH!







It's dangerous to  
be in the same school  
as that guy. Is there  
no other way?







**AH!**

IS IT BECAUSE OF  
THE OTHER DAY?  
WHAT WERE YOU  
ALLERGIC TO?

YOU SAID IT WAS  
NONSENSE!  
WHERE'S PRINCESS?

GONE FOR A  
MOMENT.

THIS IS OUR V.I.P.'S  
PROPOSAL.  
TAKE A LOOK.

OH GOD!  
WHAT THE HELL  
IS WITH TODAY?

OR  
I WILL DO  
A GOOD JOB.





REALLY  
STRANGE

A GUY NEEDS  
TO GO FOR A  
MASSAGE TOO?



WHAT'S SO  
STRANGE  
ABOUT IT?

YOU LOUD  
HAGS!

HOW DARE  
YOU BE RUDE  
TO YOUR  
ELDERS?



WHAT AM I  
SUPPOSED TO  
SAY THEN?



It's really good to  
have someone to  
protect you.

YOU TRY  
IT TOO!

That way I have  
enough courage to live.

NEXT TIME

**KNOCK**

Am not to show  
your feelings!





I still remember my  
last words to you.  
I will convince your  
sister to come here  
and visit you



You said  
something  
very sad.

I WANT TO MEET  
HER TO SEE IF  
SHE'S HAPPIER  
THAN ME.

NOT LONELY,  
NOT SAD,  
NOT IN PAIN...

I WANT TO  
MEET HER...

# A TACKLE ON MY LIFE

BROUGHT TO YOU BY: HWANG MI RI'S PALACE

[HTTP://WWW.HMRPALACE.CC02.COM](http://www.hmrpalace.cc02.com)

RAWS:  
MZUNIQ

TRANSLATOR:  
RAPUNZEL

TYPESETTER:  
RAPUNZEL

CLEANER:  
MZUNIQ

EDITOR/QC:  
MELIN







This guy is clearly  
a pervert. He spends  
his money to let  
someone watch him  
while he sleeps..!



Psychol



I would have punched  
him if it wasn't for money!













She didn't turn  
on her phone again.



It definitely  
can't be like that!









AM I ANYONE YOU  
LIKE MOLLY O'NEILL?

MOLLY O'NEILL?

IF THAT'S NOT  
TRUE, THEN WHY  
DO YOU ONLY  
REMEMBER  
HAN K&A RIGHT?



I FEEL BAD  
SAYING  
THAT ABOUT  
K&A RAIN BUT...



I DON'T VALUE  
PEOPLE'S OUTER  
APPEARANCE  
THAT'S JUST  
HOW I FEEL.



HOW  
YOU FEEL?



I HAVE  
FEELINGS  
FOR HER.





I'm starting to  
have feelings...

...for this guy.



His smile is bright  
like the early  
morning sun...









LET'S GO!  
WE'RE LATE!



I'm going to leave  
Korea in 5 years.



I want to be close  
to Han Kang Y.



This winter sun...  
is really soothing.











Man before?







BE GOOD AND DO  
AS I SAY.



OH, I KNOW  
I'LL DO IT.



NOW WE CAN SHARE  
HANDS WITH THE DEVIL.

THAT'S THE WAY.  
TRY UP BEFORE YOU GO.  
DON'T GO BACK ON  
YOUR WORDS.



THEY'RE  
THREATENING ME  
WITH THEM! SUCH RIPS...



I want to make  
that guy disappear  
from this school too.

Isn't this a  
good thing?





I have to push  
that guy away  
from my life...

If not,  
I'm going to  
be discovered.

Act...

Why do I  
want to cry?







ARE YOU SCARED  
THAT I'LL BE  
INVOLVED?



HEY, I'M NOT WEAK.  
I JUST DON'T LIKE  
VIOLENCE. THAT'S  
WHY I LET HIM  
HIT ME.

She's worried  
about me.





YOU'RE REALLY STUPID!

MY DAD TOLD ME  
THAT YOU'RE NOT A  
HUMAN BEING IF  
YOU DON'T HELP  
SOMEONE IN NEED.



WHAT?

MY DAD PASSED AWAY  
WHEN I WAS 7.  
I PROMISED MY DAD  
THAT I'LL HELP  
PEOPLE IN NEED.



Is that why he's  
protecting me?



But you're going to  
create problems for me!



I CAN'T IGNORE IT  
WHEN I KNOW  
YOU'RE SUFFERING...















WEREN'T YOU  
FOLLOWING THE  
NON-VIOLENT RULE?  
LET'S GO OUT OUTSIDE







I thought I'd be  
relieved if he didn't  
sassy me...

...but why am  
I like this?



**BANG**



DIDN'T YOU HEAR  
WHAT I SAID?

I'LL ...DO  
WHAT YOU SAY.

THEN DO IT NOW.







DIDN'T IT  
TASTE NICE  
EATING OUT  
HERE?

YEAH  
THANKS,  
YAE YOUNG



OH!  
YOU REMEMBER  
MY NAME NOW?

I'M NOT STUPID.  
I'LL GET IT IF I  
WANT TO LEARN



IT'S NOT THAT  
YOU HAVE  
FEELINGS FOR ME?

FEELINGS?

OH, NOTHING







Oh god,  
I should have  
stayed with her!



KAI RAM!  
HAI! KAI RAM!



**BANG**

WHAT ARE THEY  
DOING TO YOU?

# A TACKLE ON MY LIFE

BROUGHT TO YOU BY: HWANG MI RI'S PALACE

[HTTP://WWW.HMRPALACE.CC02.COM](http://www.hmrpalace.cc02.com)

RAWS:  
MZUNIQ

TRANSLATOR:  
RAPUNZEL

TYPESETTER:  
RAPUNZEL

CLEANER:  
MZUNIQ

EDITOR/QC:  
MELIN









BEAUTY KANG-YI  
WHAT ARE YOU DOING HERE?



I DIDN'T  
DO ANYTHING



HAN KANG-YI  
DROPPED KA-PAM  
HERE

WE SAW IT  
WITH OUR  
OWN EYES!





HENRY  
AREN'T YOU GOING  
TO TELL THE TRUTH  
WHEN THERE ARE  
WITNESSES?

I'M TELLING  
THE TRUTH.

**WHACK**

YOU MEAN YOU'VE  
BEEN FRAMED BY  
SOMEONE?

DO YOU HAVE  
ANY COMMON  
SENSE?

DON'T YOUR  
PARENTS TEACH  
YOU AT HOME?

TEACHER!







GET UP  
COME AND SEE  
THE TEACHER  
WITH ME.

I DON'T HAVE  
ANYTHING TO  
SAY



HE'S ABOUT TO GET  
KICKED OUT OF SCHOOL.  
WHAT ARE YOU DOING?

I DON'T KNOW  
ANYTHING.



WHO WOULD GO  
AGAINST THE DEVIL?



FOR SURE  
KANG Y HET  
KA RAM





KANG GEOL MYOH,  
YOU JERK!



ABUSE ME IF  
YOU WANT TO.



KANG Y IS  
A GOOD  
PERSON.

YOU'RE GOING  
TO BE PUNISHED.

I DON'T UNDERSTAND  
WHAT YOU'RE SAYING  
AT ALL.



IF KA RAM  
WAKES UP,  
SHE'S GOING  
TO REVEAL  
THE TRUTH.

REALLY?





YOU GOT HIT  
AND YOU DON'T  
EVEN REMEMBER  
WHO DID IT?

NO... I DON'T  
REMEMBER  
ANYTHING

WE DON'T SEE  
EACH OTHER AT  
LUNCH AT ALL



I DON'T REMEMBER.

ARE YOU THAT  
SCARED OF THAT  
GUY?



The one I'm most  
afraid of is you.

I'm scared that I'll be  
revealed because of you!



How am I supposed  
to live peacefully?

My life has  
never been easy!



Everything will  
go back to the  
way it was if  
you disappear.

TEACHER,  
I DON'T REMEMBER  
ANYTHING. YOU CAN  
MAKE YOUR OWN  
DECISION.



YOU KNOW IT  
WASN'T ME



HOW WOULD I  
KNOW IT  
WASN'T YOU?



Very good,  
Han Ka Ram.









MY HEAD  
HURTS



THE VICTIM  
DIDN'T  
REMEMBER  
ANYTHING

WITNESSES ARE  
HOW AM I  
SUPPOSED  
TO SETTLE  
THIS?

I'M TELLING  
YOU THE TRUTH



I DON'T FEEL  
GOOD PUNISHING  
YOU



THOUGH YOU  
TRANSFERRED  
LATE, YOU'RE  
STILL MY STUDENT.



PLEASE  
UNDERSTAND THAT  
I'M VERY TIRED

YOU SHOULD  
APOLOGIZE FOR  
HURTING MY  
PARENTS.





No one is allowed to  
touch my parents...  
though my father is  
no longer here but  
he's still with me....

I WON'T FORGIVE ANYONE  
WHO HUMILIATES MY PARENTS!









WHAT DO  
YOU WANT?



WHY  
SCARED?

WHY?

WHY NOT?



IT HAPPENED A  
WHILE AGO.

I WAS WRONG  
PLEASE  
FORGIVE ME.

WHY?

YOU HAVE  
TO BE  
PUNISHED!









I can't get rid of  
this feeling no  
matter what I do



NO ONE IS TRUSTWORTHY  
IN THIS WORLD!!

MONEY IS THE ONLY TRUTH!









WHAT DO YOU  
GUYS WANT?

HOW DARE  
YOU STEAL  
OUR RICE BOWL?

YOU'RE FAMOUS  
IN THIS AREA.



LET'S GET  
STRAIGHT TO  
THE POINT  
BY TIME IS  
MONEY.

IT MUST HAVE  
COST US SO  
TO GET YOU  
HERE, RIGHT?

NOT BAD, RIGHT?

YOU GUYS  
ARE VERY  
TALKATIVE.

YOU WON'T BE  
ABLE TO SORT  
ANYTHING OUT  
BY TALKING.

THIS BITCH!









DO YOU THINK  
YOU'RE THAT  
GOOD?

HOW DARE YOU  
UNDERESTIMATE  
ME?

EDWARD...



WATCH THIS...

TRY IT.

KICK

YOU'RE VERY  
BRAVE, AREN'T  
YOU?

AH!

No...

Get up

DON'T THINK HE  
CAN EASILY BE  
PLAYED.





PLEASE  
FORGIVE ME...

Is this the law of  
the jungle the  
strongest picks on  
the weakest like this?

PLEASE  
FORGIVE ME...

The life that I know  
until now won't  
change in the future...



ARE YOU AFRAID  
NOW? BE CAREFUL  
IN THE FUTURE, OK?



LET'S GO!



I just want to live.



The sky in my eyes  
right now is  
pink black.



Where is this?  
Beacon or hell?

I don't have enough  
self-confidence to  
stand up anymore —



The first time is  
also the last...



DEEP

Let's see.

Will that guy  
find me!



-END OF VOL.3-